



COMPTE RENDU DE LA PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE DE BIENFAISANCE DU COSTA RICA (AFBCR)

Du 1er OCTOBRE 2021 au 30 SEPTEMBRE 2022

1

Chers compatriotes,

Cette année a été plus tranquille pour la Bienfaisance. Après la pandémie, la situation sociale pour beaucoup de français, semblerait s'être stabilisée, et nous avons eu beaucoup moins de demandes d'aides que les deux années précédentes.

Voici un résumé des actions réalisées durant cette année.

AVOCAT ET COMPTABLE

Après l'assemblée générale, la Bienfaisance a reçu un courrier de son avocat qui lui a annoncé ne plus pouvoir désormais prêter ses services, raison pour laquelle notre première tâche a été celle de trouver un nouvel avocat. De même il nous a semblé important d'engager un comptable pour s'occuper de manière plus ordonnée de la trésorerie.

- Le nouvel avocat de l'association est monsieur Alejandro Bettoni.
- Pour la comptabilité a été choisie madame Liliana Rojas Rodriguez qui demande pour ses services, **100.000 colons** chaque quatre mois. Elle nous a confirmé que l'association, étant à but non lucratif, n'a pas à payer l'IVA, voir textuellement : "el artículo que exonera a las asociaciones del IVA, es el artículo 8 de la Ley 9635"

COMPTES BANCAIRES

Le changement de trésorier nous a amené à devoir faire des changements de signatures à la banque ainsi que des mises à jour avec les documents de la BNCR. La Bienfaisance ne pouvant pas faire de virements, les personnes en charge de signer les chèques sont :

« **Président avec trésorier** », ou, « **vice-président avec trésorier** »

MOYENS DE COMMUNICATION Y PUBLICITE

La Bienfaisance a décidé d'améliorer les systèmes de publicité pour essayer d'avoir d'avantage accès aux français, c'est pourquoi nous avons optimisé son Facebook, et nous avons également créé un site web.

La Bienfaisance a aussi confectionné des nouvelles affiches et les a déposées à l'ambassade.

Asociación Francesa de Beneficencia

Cédula jurídica: 3-002-174041

francaisedebienfaisance@gmail.com



FETE DU BEAUJOLAIS NOUVEAU

Grâce à l'invitation gratuite de la CCI, la Bienfaisance a exposé son stand à la fête du BEAUJOLAIS, le 19 novembre 2021.

DINER CHEZ MONSIEUR L'AMBASSADEUR

Grâce à Monsieur l'ambassadeur Philippe Vinogradoff et son épouse, la Bienfaisance a pu organiser un dîner à la résidence, pour récolter des fonds. La soirée a été un succès, une excellente ambiance, un menu exquis, et une tombola bien garnie. La somme totale encaissée a été de **\$ 1.850 et 199.150 colons**.

SUBVENTION OLÈS

Cette année, après avoir rempli et envoyé le dossier de demande au travers de l'ambassade, pour pouvoir recevoir une aide OLÈS de la France, la Bienfaisance est heureuse de pouvoir vous faire part qu'elle a reçu la totalité du montant de sa demande correspondante à 4.000 euros (**\$ 4.305,71**)

TOMBEAU FRANÇAIS À CHARGE DE L'ASSOCIATION

Le tombeau français avait besoin de réparation, dû certainement aux pluies abondantes, nous avons décidé d'effectuer les travaux au plus vite. Cependant, c'est ainsi que nous nous sommes trouvés devant un problème. **Le tombeau avait été déclaré en abandon depuis très longtemps.** Après des recherches, nous avons découvert qu'en 1995, le bureau de l'association, arrivée au terme des 99 ans, s'était réinscrit au registre national, et à cette occasion avait changé le nom de l'association, passant de « SOCIETE FRANCAISE DE BIENFAISANCE... » à « ASOCIACIÓN FRANCESA DE BENEFICENCIA... ». Le tombeau étant un bien immeuble, aurait dû être transféré à la nouvelle association, cependant il n'a pas été enregistré. Notre avocat est chargé de l'étude légale de ce dossier, pour voir comment récupérer légalement le tombeau français dans l'association actuelle. Malgré ce problème nous avons pu faire les réparations nécessaires au tombeau.

Par ailleurs, nous pensions pouvoir enfin transférer le corps de monsieur Pietrzeniuk au tombeau français, profitant de la réparation que nous allions faire. Cependant nous avons été informés que seule la famille pouvait exhumer le corps du défunt. N'ayant aucun contact avec sa famille, nous ne pouvons donc pas le transférer. C'est pourquoi nous avons décidé de renouveler la concession au cimetière Rio Azul pour 5 ans, en espérant peut être une future solution.

Asociación Francesa de Beneficencia

Cédula jurídica: 3-002-174041

francaisedebienfaisance@gmail.com

AIDES FINANCIERES DIVERSES

- Paniers de Noël :
Cette année la Bienfaisance a distribué 13 paniers de Noël à des personnes âgées de bas revenus, et en cette occasion elle a reçu des petites donations pour contribuer à former les paniers (confitures et café). (372 601 colons)
- Aide pour gros frais de santé dus à un cancer (330.000 colons)
- Aide financière pour une personne âgée opérée avec difficulté de mobilité (200.000 colons)
- Aide financière pour une fin de mois difficile, dû à une escroquerie (100.000 colons)
- Paiement de loyer, plus une aide personnelle (255.000 colones + 95.000 colons)
- Aide ponctuelle pour pallier une grosse baisse d'aide sociale à cause d'un changement soudain de statut économique (300.000 colons)
- Paiement de traductions pour un Français coincé au Costa Rica. (135.600 colons + \$ 56,5)
- Aide pour sépulture d'un conjoint (200.000 colons)
- Aide pour une étudiante du lycée franco-costaricien, à trouver les fonds pour son voyage de fin de cycle en France. (Dons recueillis + Bienfaisance \$220)

TOTAL DES AIDES : 1.987.601 colons + 276,5 dollars

Je tiens fortement à remercier mes compagnons du bureau, avec qui nous avons formé une excellente équipe de travail.

Merci à tous, et Bonne soirée,

Fanny Sterner
Présidente AFBCR

Asociación Francesa de Beneficencia

Cédula jurídica: 3-002-174041

francaisedebienfaisance@gmail.com